

Rebel

TOOLS

USER MANUAL

DE EN PL RO

Multilanguage
manual available at:
www.rebelectro.com

HOT AIR SMD REWORK STATION



model: LUT0064

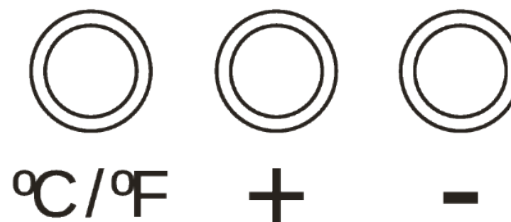
SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Benutzung und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen.

1. Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
2. Behandeln Sie das Gerät mit Vorsicht. Die Metallteile des Gerätes erreichen hohe Temperaturen und können Brände und Verbrennungen verursachen.
3. Wenn ein Lötzinn verwendet wird das nicht auf Harz basiert, unbedingt eine Lötpaste auf dem Teil aufbringen, bevor das Lötzinn aufgebracht wird.
4. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist.
5. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
6. Netzkabel darf nur in einer autorisierten Servicestelle ersetzt werden.
7. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Eine Reparatur kann ausschließlich in einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
8. Trennen Sie immer das Gerät vor dem Reinigen vom Stromnetz.
9. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Kabel beschädigt können.
10. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von brennbaren / explosiven Materialien.
11. Vor der Lagerung oder den Ersatz Spitze sicherstellen, dass das Gerät abgekühlt ist.
12. Lassen Sie dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt während des Betriebs.
13. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke als in diesem Handbuch angegeben sind.
14. Dieses Gerät darf nicht starken Erschütterungen ausgesetzt werden.
15. Verwenden Sie nur Original-Zubehör und Werkzeuge.
16. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder deren Betrieb nicht normal ist.
17. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursachten Schäden.
18. Stromversorgung wird automatisch ausgeschaltet, wenn das Gerät eine bestimmte Temperatur überschreitet. Sobald die Temperatur auf ein Sicherheitsniveau gesunken ist, wird diese automatisch wieder eingeschaltet.

BEDIENUNG

Display und Temperatur-Einstellungen



1. Drücken Sie die Taste "+" oder "-" um die Temperatur einzustellen.
 - Drücken Sie kurz um die Temperatur um 1°C zu ändern.
 - Drücken und halten um die Temperatur um mehr als °C zu ändern.
2. Drücken Sie die Taste "°C/°F" um die Einheit zu wechseln. Voreingestellt ist °C.
3. Schlaf-Funktion.
Wenn Sie die Luftpumpe auf die Halterung setzen, wird das Gerät die Heizung stoppen, und das Display zeigt "SLP" (SCHLAF) Wenn Sie die Luftpumpe aufgreifen, wird das Gerät auf die eingestellte Temperatur zurückkehren.

QFP löten

1. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
2. Montieren Sie die gewünschten Düsen an das Gerät

Hinweis:

Die Düse nicht drücken oder mit der Zange am Rand der Düse ziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen

3. Schalten Sie den Netzschalter ein, stellen die Luftströmungsgeschwindigkeit und Temperatur ein und stellen das Gerät auf die Halterung.
4. Lötpaste auftragen
5. Die nötige menge Lötpaste auftragen und SMD-Bauelement auf die Leiterplatte (PWB) aufsetzen.
6. Nach dem Betrieb schalten den Netzschalter aus und lassen das Gerät abkühlen, bevor Sie es lagern.

QFP entlöten

1. Setzen Sie die Düse auf die Pins des IC (nicht direkt berühren), so dass die heiße Luft das Lötinn auf den IC-Pin schmelzen kann, und verwenden Sie dann die Pinzette, um den IC zu entfernen.
2. Nach dem Betrieb schalten den Netzschalter aus und lassen das Gerät abkühlen, bevor Sie es lagern

TECHNISCHE DATEN

Leistung	300 W
Betriebsspannung	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Heißlufttemperatur	100 - 500°C
Abmessungen	125 x 110 x 155 mm
Gewicht	1,2 kg
Im Set	3 düsen, Bedienungsanleitung

ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter: www.rebelelectro.com.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Besuchen Sie www.rebelelectro.com Website für weitere Produkte und Zubehör.



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

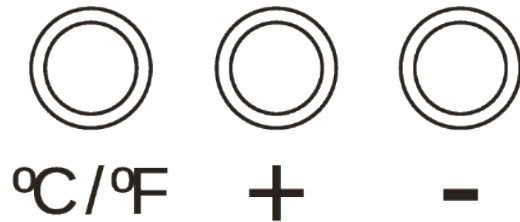
SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future reference.

1. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
2. When using non-resin-based solder, be sure to apply a solder paste to the part before applying the solder.
3. Always disconnect from power supply when not in use.
4. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
5. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
6. Do not attempt to repair this appliance yourself. Any repair can be carried out in an authorized service point exclusively.
7. Always disconnect the product from the power mains before cleaning.
8. Keep the device and its cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
9. Never touch the heater pipe or allow the heated air to blow against your skin.
10. Do not use this device near flammable/explosive materials.
11. Prior to storage or replacing tip, make sure the device has cooled down.
12. Do not leave this device unattended while operating.
13. Do not use this device for other purposes than indicated in this manual.
14. Do not expose this device to strong shock.
15. Use only original accessories and tools.
16. Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
17. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
18. Warning: this tool must be placed on its stand when not in use.
19. When not in use, the device should be stored in a dry location beyond the reach of children.
20. In case of power cord damage, return to an authorized service point for cord replacement or service.
21. Power will automatically be off when the unit exceeds a certain temperature. Once the temperature has dropped to a safety level, power will automatically turn on.

OPERATIONS

The display and temperature settings



1. Press the button "+" or "-" to adjust the temperature.
 - Press shortly to change temperature by 1°C.
 - Press and hold to change by more than 1°C.
2. Press "°C/°F" button to change units. The default unit is °C.
3. Sleep function.

When you put the air pump on the racket, the device will stop heating, and the display shows "SLP" (SLEEP), when you pick up the air pump, the device will get back to the set temperature.

QFP Soldering

1. Connect the mains plug to a power socket.
2. Assemble the desired nozzles into the position

Note:

Do not press the Nozzle or pull on the edge of the Nozzle by pliers. Also, do not tighten the screw too tightly.

3. Turn on the power switch, set the air flow rate and temperature, and put the unit on the racket.
4. Apply the proper quantity of solder paste and install the SMD on the PWB.
5. After operation, turn off the power switch and let the device cool down before storing.

QFP Desoldering

1. Put the nozzle on the pins of the IC (do not touch directly), so that the hot air can melt the solder tin on the IC pin, and then use the tweezers to remove the IC.
2. After operation, turn off the power switch and let the device cool down before storing.

SPECIFICATION

Rated power input	300 W
Rated voltage range	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Hot air temperature	100 - 500°C
Dimensions	125 x 110 x 155 mm
Weight	1,2 kg
In set	3 nozzles, user's manual

LEARN MORE

For more information on this device visit: www.rebelelectro.com.

Read owner's manual carefully before using your device.

Visit www.rebelelectro.com website for more products and accessories.



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

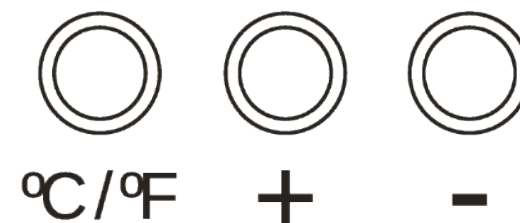
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

1. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
2. Należy używać cyny z domieszką kalafonii, w innym przypadku należy pamiętać o nałożeniu kalafonii.
3. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
4. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
5. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
6. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
7. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
8. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
9. Nie należy dotykać rozgrzanych elementów lub kierować rozgrzanego strumienia powietrza na skórę.
10. Urządzenia nie należy używać w pobliżu materiałów łatwopalnych/wybuchowych.
11. Przed przystąpieniem do schowania urządzenia lub wymiany grotu, należy upewnić się, że urządzenie ostygło.
12. Nie należy pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
13. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
14. Urządzenie należy chronić przed silnymi wstrząsami.
15. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i narzędzi.
16. Nie należy używać produktu, jeśli zostało uszkodzone lub nie działa poprawnie.
17. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
18. Uwaga: Gdy urządzenie nie jest używane, musi być umieszczone w uchwycie.
19. Gdy urządzenie nie jest używane, powinno być przechowywane w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.
20. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, należy zwrócić go do autoryzowanego punktu serwisowego w celu wymiany lub naprawy.
21. Zasilanie jest automatycznie odłączane, jeżeli temperatura przekroczy ustaloną wartość. Kiedy temperatura spadnie do bezpiecznego poziomu, zasilanie jest automatycznie włączane.

OBSŁUGA

Wyświetlacz i obsługa temperatury



1. Należy nacisnąć przycisk "+" lub "-", aby dostosować temperaturę.
 - Krótco nacisnąć przycisk, aby zmienić temperaturę o 1°C.
 - Naciśnij i przytrzymaj, aby zmienić temperaturę o więcej niż 1°C.
2. Naciśnij "°C/°F", aby zmienić jednostki. Jednostka domyślna to °C.
3. Tryb auto standby.

Po odłożeniu kolby na uchwyt, urządzenie przestanie wytwarzać ciepło a na wyświetlaczu pojawi się napis „SLP” (SLEEP). Po podniesieniu kolby z uchwytu, urządzenie powróci do wcześniej ustawionej temperatury.

Lutowanie

1. Należy podłączyć wtyczkę do gniazda zasilania sieciowego.
2. Zamontować wybraną dyszę.

Uwaga:

Nie należy wciskać dyszy lub pociągać za krawędzie dyszy kombinerkami. Nie należy także zbyt mocno dokręcać śruby.

3. Włączyć zasilanie, ustawić poziom nawiewu oraz temperaturę i odłożyć urządzenie na uchwyt.
4. Należy użyć odpowiedniej ilości pasty lutowniczej i zainstalować element na płytce.
5. Po zakończeniu działania, wyłączyć zasilanie i pozwolić urządzeniu ostygnąć, zanim zostanie schowane.

Rozlutowywanie

1. Należy zbliżyć dyszę do elementu układu scalonego (nie należy dotykać), tak aby gorące powietrze mogło rozlutować układ, po czym za pomocą pęsety usunąć go.
2. Po zakończeniu działania, wyłączyć zasilanie i pozwolić urządzeniu ostygnąć, zanim zostanie schowane.

SPECYFIKACJA

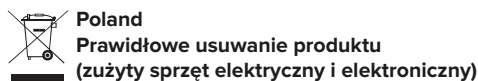
Moc	300 W
Zasilanie	AC 220-240V, 50/60 Hz
Temperatura powietrza	100-500°C
Wymiary	125x110x155 mm
Waga	1,2 kg
W zestawie	3 końcówki, instrukcja obsługi

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne są na stronie: www.rebelelectro.com.

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Odwiedź stronę www.rebelelectro.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

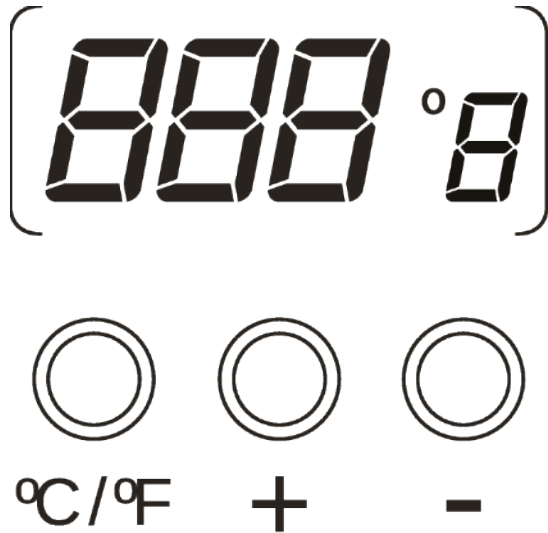
INSTRUCIUNI PRIVIND SIGURANTA

Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

1. Aparatul trebuie să fie conectat la rețeaua de alimentare având o tensiune corespunzătoare înscrisă în manualul de utilizare sau pe eticheta de pe aparat.
2. When using non-resin-based solder, be sure to apply a solder paste to the part before applying the solder.
3. În cazul în care aparatul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare.
4. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, doar cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțelese pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de către copii, fără supraveghere.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau defect, trebuie să fie înlocuit service autorizat.
6. Nu încercați să reparați singur aparatul. Pentru reparații apelați doar la un service autorizat.
7. Nu încercați să reparați singur aparatul.
8. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
9. Pastrati cablul departe de căldură, apă, umiditate, colturi ascuțite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul.
10. Nu atingeți părțile metalice ale dispozitivului. Acestea ar putea fi fierbinte.
11. Nu utilizați sistemul în apropierea obiectelor inflamabile.
12. Înainte de înlocuirea anumitor componente sau înainte de depozitarea aparatului, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească.
13. Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este pornit.
14. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele indicate în manual.
15. Nu expuneți produsul la șocuri mecanice puternice.
16. Va rugăm să utilizați piese de schimb și accesorii originale.
17. Nu utilizați acest dispozitiv în cazul în care acesta a fost deteriorat sau funcționarea acestuia este anormală.
18. Distribuitorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare a aparatului.
19. Atenție: instrumentul trebuie așezat pe stand când nu este folosit.
20. Atenție: Copiii mici ar trebui să fie supravegheați pentru ca aceștia să nu se joace cu aparatul.
21. Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de service autorizat.
22. Pentru siguranță, alimentarea este deconectată automat atunci când temperatura depășește o anumită valoare. Când temperatura scade la un nivel de siguranță, alimentarea este activată automat și spornic se spornește la nivelul de siguranță, zasilanie este automatizant învlatzane.

FUNCTIONARE

Afisarea si setarea temperaturii



1. Apasati butonul “+” sau “-” pentru a seta temperatura.
 - Apasati scurt pentru a schimba cu 1°C .
 - Apasati si tineti apasat pentru a schimba cu mai multe de 1°C .
2. Apasati butonul “°C/°F” pentru a schimba intre unitati. Unitatea prestabilita este °C.
3. Functia Sleep.
Cand puneti pompa de aer in soclu, dispozitivul nu mai incalzeste si pe ecran se afiseaza “SLP” (SLEEP), cand ridicati pompa se revine la temperatura setata.

Lipire componente SMD tip QFP

1. Conectați cablul de alimentare la priza de la rețea.
2. Asamblați diuza de aer corespunzătoare la aparat

Notă:

Nu apăsați pe diuza, nu o montați forțat. Nu strângeți suruburile prea tare.

3. Porniți comutatorul. Numai după acționarea comutatorului elementele de încălzire vor începe să încălzească aerul. Setări temperatura și fluxul de aer.
4. Utilizați o pasta de lipire de bună calitate pentru componentele SMD
5. După această operație, opriți comutatorul și lăsați aparatul să se răcească înainte de depozitare.

QFP Desoldering

1. Puneți diuza de aer aproape de pinii IC (nu atingeți pinii direct), astfel încât aerul fierbinte să dezlipsească pinii și utilizați penseta pentru a scoate circuitul integrat.
2. După această operație, opriți comutatorul și lăsați aparatul să se răcească înainte de depozitare.

SPECIFICATII

Putere consumata	300 W
Alimentare	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Temperatura aerului	100 - 500°C
Dimensiun	125 x 110 x 155 mm
Greutate	1,2 kg
Setul include	3 diuze, manual de utilizare

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitați: www.rebelelectro.com.

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitați site-ul web www.rebelelectro.com pentru mai multe produse și accesorii.



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resița, CS, ROMANIA.

Rebel
TOOLS

www.rebelectro.com